

# CITY CRANE MC 65

LLD 1

**POTAIN**  <sup>®</sup>



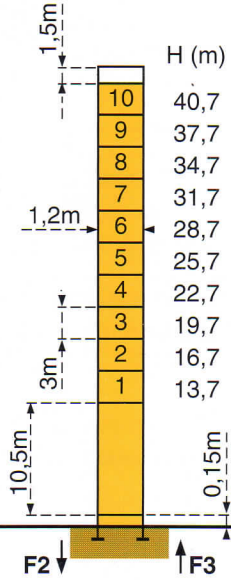
Mats - Maste - Masts Mástil  
Torre - 塔身



□ 1,2m

Flèche - Ausleger - Jib  
Flecha - Braccio - 起重臂  
21,5m → 42m

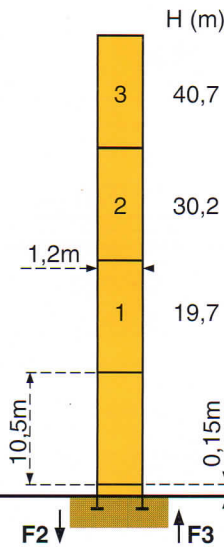
**P 12A**



F2	● 61t	■ 93t
F3	● 49t	■ 81t

🏠	15,5t
---	-------

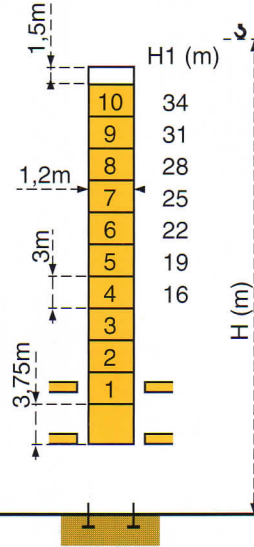
**P 12A**



F2	● 61t	■ 93t
F3	● 49t	■ 81t

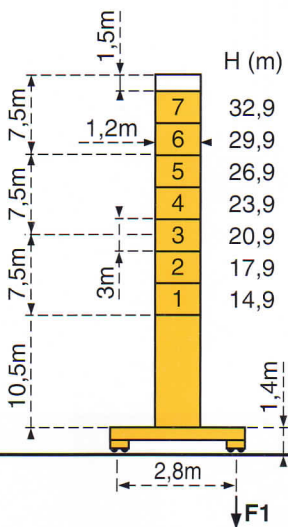
🏠	15,5t
---	-------

**B 125A**



Voir ci-contre  
Siehe nebenstehend  
See opposite  
Ver pagina opuesta  
Vedi pagina accanto  
见旁图

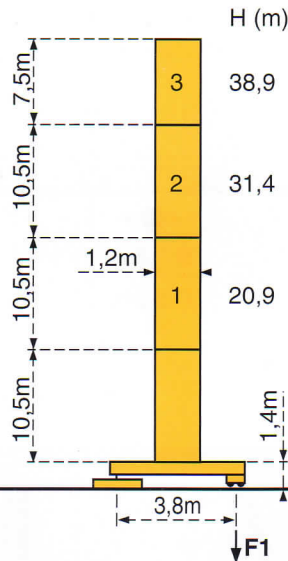
**ZE 12A**



F1	● 40t	■ 44t
----	-------	-------

🏠	18t
---	-----

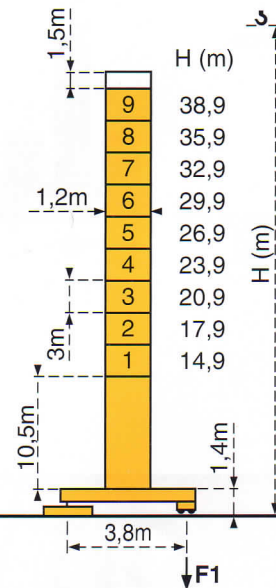
**ZF 12A**



F1	● 38t	■ 48t
----	-------	-------

🏠	20,5t
---	-------

**ZF 12A**



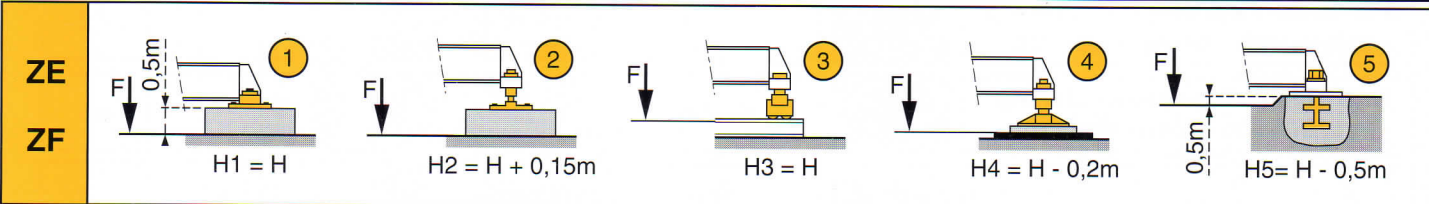
F1	● 38t	■ 48t
----	-------	-------

🏠	20,5t
---	-------

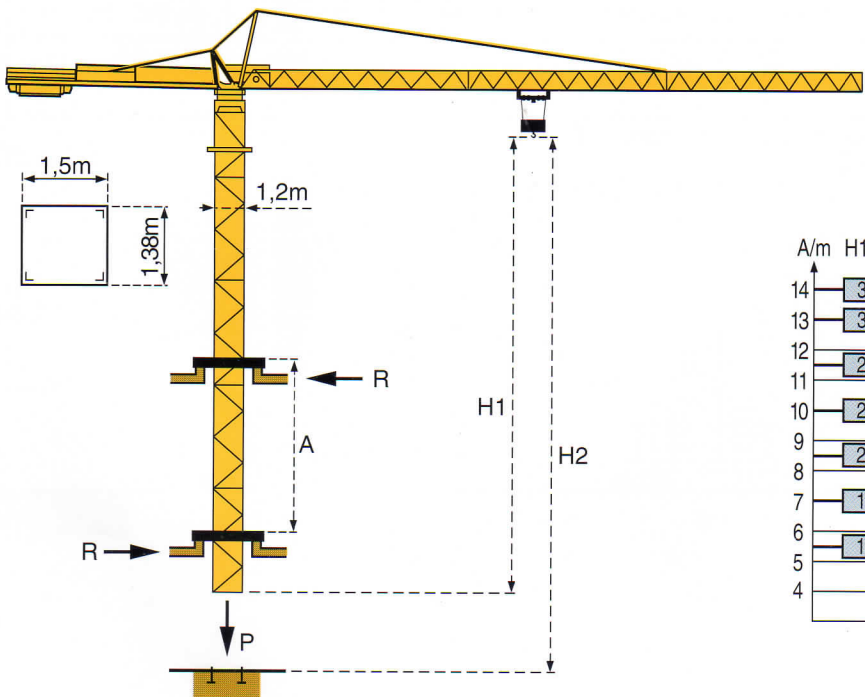
F = Réactions - Eckdrücke - Reactions - Reacciones - Reazioni - 反力

**Courbes de charges - Lastkurven - Load diagrams - Curvas de cargas - Curve di carico - 负荷曲线**

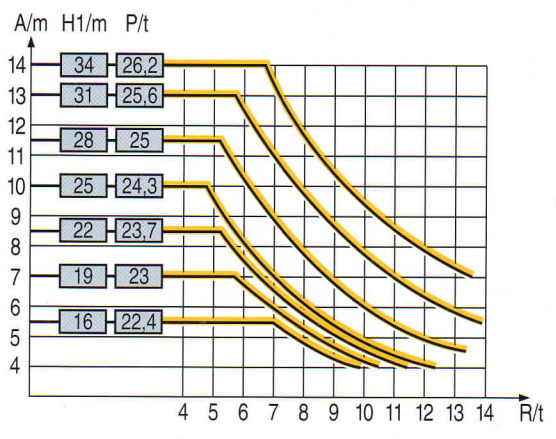
	Flèche Ausleger Jib Flecha Braccio 起重臂
1,8 →	22,9 25 27 30 32 35 37 40 42 m
42m	2,5 2,26 2,06 1,82 1,68 1,51 1,41 1,28 1,2 t
1,8 →	22,9 25 27 30 32 35 36,5 m
36,5m	2,5 2,26 2,06 1,82 1,68 1,51 1,43 t
1,8 →	23,3 25 27 30 31,5 m
31,5m	2,5 2,3 2,1 1,85 1,75 t
1,8 →	22,9 25 26,5 m
26,5m	2,5 2,26 2,11 t
1,8 →	21,5 m
21,5m	2,5 t



**Télescopage sur dalles - Kletterkrane im Gebäude - Climbing crane**  
**Telescopage guas trepadoras - Gru in cavedio - 楼板上顶升**



**B 125A**
















A Distance entre cadres	A Abstand zwischen den Rahmen	A Distance between collars	A Distancia entre marcos	A Distanza fra i telai
H1 Hauteur grue	H1 Kranhöhe	H1 Crane height	H1 Altura grúa	H1 Altezza gru
P Poids de la grue (en service)	P Krangewicht (in Betrieb)	P Crane weight (in service)	P Peso de la grúa (en servicio)	P Peso della gru (in servizio)
R Réaction horizontale	R Horizontalkräfte	R Horizontal reaction	R Reaccion horizontal	R Reazione orizzontale
A 各附着框之间距离	A 各附着框之间距离	P 工作状态下塔机重量	P 工作状态下塔机重量	R 水平反力
H1 工作状态下塔机高度	H1 工作状态下塔机高度	R 水平反力	R 水平反力	

- En service
- In Betrieb
- In service
- En servicio
- In servizio
- 工作状态
- Hors service
- Ausser Betrieb
- Out of service
- Fuera de servicio
- Fuori servizio
- 非工作状态
- ⊗ A vide sans lest avec flèche et hauteur maximum.
- ⊗ Ohne Last und Ballast mit Maximalausleger und Maximalhöhe.
- ⊗ Without load and ballast with longest jib and maximum height.
- ⊗ Sin carga, sin lastre con flecha y altura máxima.
- ⊗ A vuoto senza zavorra e con braccio massimo e altezza massima.
- ⊗ 空载, 无配重, 起重臂和高度均为最大值



Mécanismes - Antriebe - Mechanisms - Mecanismos - Meccanismi - 机构

				m/min	t		ch -PS hp	kW
<b>Lévage</b> <b>Heben</b> <b>Hoisting</b> <b>Elevación</b> <b>Sollevamento</b> 起升	15 PC 13 	  	7	2,5	98 m	15	11	
			21	2,5				
			42	1,3				
	25 PC 13 	  	7	2,5	210 m	25	18,4	
			36	2,5				
			72	1,3				
<b>Distribution - Katzfahren - Trolleying</b> <b>Distribución - Dtribuzione - 变幅</b>		3 D2 V5	21 - 42			3	2,2	
<b>Orientation - Schwenken - Slewing</b> <b>Orientación - Rotazione - 回转</b>		RCV 40	0 → 0,8 tr/min U/min-rpm			6	4,5	
<b>Translation - Kranfahren - Travelling</b> <b>Traslación - Traslazione - 行走</b>	ZE - ZF  	TVD 324 C1	26			2 x 4	2 x 2,9	
Réseau - Netzstrom - Mains supply - Red - Rete elettrica - 电网						CEI 38 IEC 38	400V (+6%,-10%) 50Hz	
Puissance électrique nécessaire - Anschlusswert - Necessary electric power Potencia eléctrica necesaria - Potenza elettrica necessaria - 所需功率							15 PC : 25 KVA 25 PC : 35 KVA	
Groupe électrogène - Stromaggregat - Generator set - Grupo electrogeno - Gruppo elettrogeno - 发电机组							*	

\*Nous consulter - Auf Anfrage - Consult us - Consultarnos - Consultateci - 请向我方咨询

Conforme aux directives CEE 84/534 et 87/405 sur le niveau acoustique - Gemäss EWG-Richtlinien 84/534 und 87/405 für den Schall- Leistungspegel  
 In compliance with the EEC 84/534 and 87/405 Instructions on noise level - Conforme con las directivas CEE 84/534 y 87/405 sobre el nivel acustico  
 Conforme alle direttive CEE 84/534 e 87/405 sul livello acustico - 符合 CEE 84/534 - CEE 87/405 声晌度规定



FEM 1.001-A3

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 1997



18.Rue de Charbonnières, B.P. 173-F 69132 ECULLY Cedex  
 Tél. (33)04.72.20.20.20 - Fax (33)04.72.20.20.00  
 http://www.potain.fr - E-mail : mkt@potain.fr

POTAIN GmbH Deutschland Tel : 06.105.704.0  
 SIMMAPOTAIN Italia Tel : 039.65.631  
 Zhangjiagang POTAIN China Tel : 520. 877.1451

CITY CRANE MC 65

Réf. 1997.07.LLD 1

Modifiche riservate    Modificaciones reservadas    Subject to modification    Änderungen vorbehalten    Modifications réservées    Printed in France    Réalisation SODIPE